

ZA6964

**Flash Eurobarometer 470
(Work-Life Balance)**

**Country Questionnaire
Bulgaria**

TRANSLATION

БАЛАНС РАБОТА - ЛИЧЕН ЖИВОТ

ПИТАЙТЕ ВСИЧКИ

D5a Що се отнася до настоящата Ви трудова заетост, бихте ли казал/а, че сте самонает/а; нает/а служител/ка; нает/а работник/чка, занимаващ/а се с физически труд, или бихте казал/а, че не сте трудово зает/а?

(САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Самонает/а	1
Нает/а / служител/ка	2
Нает/а работник/чка, занимаваща се с физически труд	3
Без професионална заетост	4
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

FLSC99 D5a

АКО ИМА ОТКАЗ НА D5a (КОД 5) ПРЕКРАТЕТЕ ИНТЕРВЮТО

ЗАДАЙТЕ D5b АКО САМОНАЕТ, КОД 1 НА D5a

D5b Дали Вие сте...?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Фермер, горски работник, рибар	1
Собственик на магазин, занаятчия	2
Специалист (адвокат, лекар, счетоводител, архитект ...)	3
Управител на фирма/компания	4
Друг	5
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6

FLSC99 D5b

ЗАДАЙТЕ D5c АКО НАЕТ СЛУЖИТЕЛ, КОД 2 НА D5a

D5c Дали Вие сте...?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Специалист (лекар, адвокат, счетоводител, архитект...)	1
Главен мениджър, директор или друг висш управленски кадър	2
Ръководител на средно равнище, ръководител на отдел, низов ръководител, учител, техник	3
Държавен служител	4

TRANSLATION

Служител в офис	5
Друг нает служител (продавач, медицинска сестра, ...)	6
Друг	7
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	8

FLSC99 D5c

ЗАДАЙТЕ D5d АКО РАБОТНИК, ЗАНИМАВАЩ СЕ С ФИЗИЧЕСКИ ТРУД, КОД 3 НА D5a

D5d Дали Вие сте...?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Началник/бригадир (ръководител на екип, ...)	1
Квалифициран/а работник/чка - физически труд	2
Неквалифициран работник - физически труд	3
Друг	4
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

FLSC99 D5d

ЗАДАЙТЕ D5e АКО БЕЗ ПРОФЕСИОНАЛНА ДЕЙНОСТ, КОД 4 НА D5a

D5e Дали Вие ...?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Грижа се за дома (домакин/я)	1
Учаш / студент (редовно обучение)	2
Пенсионер	3
Търсещ работа	4
Друг	5
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6

FLSC99 D5e

ЗАДАЙТЕ SD8 АКО РЕСПОНДЕНТЪТ РАБОТИ, КОД 1 ДО 3 НА D5a

SD8 Дали работите...?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

На непълен работен ден	1
На пълен работен ден	2
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	3

NEW

TRANSLATION

ПИТАЙТЕ ВСИЧКИ

SD9	Кой от следните отговори описва най-добре Вашето настоящо положение?
-----	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Вие сте необвързан/а	1
Живеете с партньор/ка или съпруг/а, който/която понастоящем работи на пълен работен ден	2
Живеете с партньор/ка или съпруг/а, който/която понастоящем работи на непълен работен ден	3
Живеете с партньор/ка или съпруг/а, който/която понастоящем не работи	4
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5
Отказ (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6

NEW

SD10: КОДОВЕ 1 И 8 СА ЕДИНСТВЕНИ

SD10	Отговорностите за полагане на грижи са грижите за член от семейството, който е с увреждания, възрастен човек или малко дете. Моля, кажете ми дали полагате грижи за някое от следните?
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

Не / Нямаме отговорности за грижа	1,
Едно или повече деца на възраст по-малко от 3 години	2,
Едно или повече деца на възраст между 3 и 6 години	3,
Едно или повече деца на възраст между 7 и 14 години	4,
Един или повече възрастен човек / възрастни хора	5,
Един или повече член/ове на семейството с увреждания	6,
Някой друг / друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	8,

NEW

ПИТАЙТЕ ВСИЧКИ

ПРОЧЕТЕТЕ: Сега ще поговорим за вашия баланс между работата и личния живот. Ако в момента не работите, моля отговаряйте като имате предвид времето, когато сте работил/а.

ЗАДАЙТЕ Q1a НА САМОНАЕТИ, НАЕТИ РАБОТНИЦИ ИЛИ СЛУЖИТЕЛИ И РАБОТНИЦИ - ФИЗИЧЕСКИ ТРУД, КОДОВЕ 1 ДО 3 НА D5a

TRANSLATION

Q1a	Доколко сте удовлетворени или не от баланса между Вашата работа и Вашия личен живот?
-----	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Много удовлетворен/а	1
Сравнително удовлетворен/а	2
Не много удовлетворен/а	3
Изцяло неудовлетворен/а	4
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

NEW

ЗАДАЙТЕ Q1b НА ТЕЗИ, КОИТО СА БЕЗ ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЕТОСТ, КОД 1,3,4 ИЛИ 5 НА D5e

Q1b	Когато сте работили, доколко сте били удовлетворени или не от баланса между Вашата работа и Вашия личен живот?
-----	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Много удовлетворен/а	1
Сравнително удовлетворен/а	2
Не много удовлетворен/а	3
Изцяло неудовлетворен/а	4
Неприложимо / Никога не е работил/а (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6

NEW

ЗАДАЙТЕ Q1c НА УЧАЩИТЕ, КОД 2 НА D5e

Q1c	Доколко сте удовлетворени или не от баланса между Вашето следване / обучение и Вашия личен живот?
-----	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Много удовлетворен/а	1
Сравнително удовлетворен/а	2
Не много удовлетворен/а	3
Изцяло неудовлетворен/а	4
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

NEW

РАЗДЕЛ А - Гъвкаво работно време

TRANSLATION

ЗАДАЙТЕ Q2a ДО Q6a НА НАЕТИТЕ СЛУЖИТЕЛИ ИЛИ РАБОТНИЦИТЕ - РЪЧЕН ТРУД, КОД 2 ИЛИ 3 НА D5a

ПРОЧЕТЕТЕ: Гъвкавото работно време включва непълен работен ден, ненормирано работно време (плаващи начало и край на работния ден), работа от вкъщи (дистанционна работа) или възможността за ползване на почивки по лични причини (здравни проблеми, болно дете, и т.н.).

Q2a Сега нека поговорим за Вашето лично служебно положение. Доколкото знаете, съществуват ли възможности за работа с гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където в момента работите?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Да, и понастоящем Вие лично се възползвате от такава договореност или пък сте се възползвали преди	1
Да, но Вие лично никога не сте се възползвали от такива договорености	2
Не, няма възможност за работа с гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където работите	3
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	4

NEW

ЗАДАЙТЕ ВЪПРОСИ Q3a ДО Q5a НА ТЕЗИ, В ЧИИТО ФИРМИ ИМА ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РАБОТА С ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ, КОД 1 ИЛИ 2 НА Q2a

Q3a: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 3

Q3a По-конкретно, за всеки от следните видове гъвкаво работно време, моля да ми кажете доколко разпространен или не е той във фирмата или организацията, където в момента работите.

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Много широко разпространен	Сравнително широко разпространен	Не много разпространен	Въобще не е разпространен	Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	----------------------------	----------------------------------	------------------------	---------------------------	-----------------------------------

1	На непълен работен ден	1	2	3	4	5
2	Ненормирано работно време	1	2	3	4	5

TRANSLATION

3	Работа от вкъщи (дистанционна работа)	1	2	3	4	5
---	--	---	---	---	---	---

NEW

Q4a: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 2

Q4a	Моля, кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно възможностите за гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където работите в момента.
-----	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Напълно съгласен/ на	Склонен/ на съм да се съглася	Склонен/ на съм да не се съглася	Изобщо не съм съгласен/ на	Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	----------------------------	-------------------------------------	---	-------------------------------------	---

1	Във фирмата, където работите, е лесно за служителите да се възползват от възможностите за работа с гъвкаво работно време	1	2	3	4	5
2	Ръководителите и супервайзърите обикновено разубеждават служителите от това да се възползват от възможностите за работа с гъвкаво работно време	1	2	3	4	5

NEW

Q5a: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 3

Q5a	Без значение дали Вие лично ползвате или не тези възможности за работа с гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където работите в момента, моля кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно начина, по който се възприемат този тип договорености.
-----	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

TRANSLATION

		Напълно съгласен/на	Склонен/на съм да се съглася	Склонен/на съм да не се съглася	Изобщо не съм съгласен/на	Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	---------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------	-----------------------------------

1	Използването на такива договорености за работа с гъвкаво работно време не се възприема добре от колегите	1	2	3	4	5
2	Използването на такива договорености за работа с гъвкаво работно време има негативно влияние върху развитието на кариерата на ползващите ги (повишения, бонуси, вид разпределена работа, и т.н.)	1	2	3	4	5
3	За жените е по-лесно да се възползват от такива възможности за работа с гъвкаво работно време отколкото за мъжете	1	2	3	4	5

NEW

ЗАДАЙТЕ Q6a НА ТЕЗИ, В ЧИИТО ФИРМИ НЯМА ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РАБОТА С ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ, КОД 3 НА Q2a

Q6a: КОДОВЕ 5 И 6 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q6a	Ако имате такава възможност, коя от изброените договорености за работа с гъвкаво работно време бихте искали да ползвате Вие лично?
-----	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

На непълен работен ден	1,
Ненормирано работно време	2,
Дистанционна работа	3,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	4,

TRANSLATION

Нито едно (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,

NEW

ЗАДАЙТЕ ВЪПРОСИ Q2b ДО Q6b НА ТЕЗИ, КОИТО СА БЕЗ ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЕТОСТ, КОД 1,3,4 ИЛИ 5 НА D5e

ПРОЧЕТЕТЕ: Гъвкавото работно време включва непълен работен ден, ненормирано работно време (плаващи начало и край на работния ден), работа от вкъщи (дистанционна работа) или възможността за ползване на почивки по лични причини (здравни проблеми, болно дете, и т.н.). Ако в момента не работите, моля отговорете като имате предвид времето, когато сте бил/а на работа и фирмата или организацията, където последно сте работил/а.

Q2b	Сега нека да поговорим за Вашето лично служебно положение на мястото, където последно сте работил/а. Доколкото Ви е известно има ли възможности за работа с гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където последно сте работил/а?
-----	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Да, и Вие лично сте се възползвали от тези възможности	1
Да, но Вие лично никога не сте се възползвали от тези възможности	2
Не, не е имало възможност да се работи с гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където последно сте работил/а	3
Неприложимо / Никога не е работил/а (НЕ ЧЕТЕТЕ)	4
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

NEW

ЗАДАЙТЕ Q3b ДО Q5b НА ТЕЗИ, КОИТО СА СЕ ВЪЗПОЛЗВАЛИ ОТ ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ ВЪВ ФИРМИТЕ, КЪДЕТО СА РАБОТИЛИ, КОД 1 ИЛИ 2 НА Q2b

Q3b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 3

Q3b	По-конкретно, за всеки от следните видове гъвкаво работно време, моля да ми кажете колко разпространен или не е бил той във фирмата или организацията, където последно сте работил/а.
-----	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

TRANSLATION

		Мно го шир око разп рост ран ен	Срав ните лно шир око разп рост ран ен	Не мно го разп рост ран ен	Въо бще не е разп рост ран ен	Неп рил ожи мо / Ник ога не е раб отил /а (НЕ ЧЕТЕ ТЕ)	Не зна м / Без отго вор (НЕ ЧЕТЕ ТЕ)
--	--	--	--	--	---	--	--

1	На непълен работен ден	1	2	3	4	5	6
2	Ненормирано работно време	1	2	3	4	5	6
3	Работа от вкъщи (дистанционна работа)	1	2	3	4	5	6

NEW

Q4b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 2

Q4b	Моля, кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно възможностите за гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където сте работил/а последно.
-----	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Нап ълн о съгл асен /на	Скло нен/ на съм да се съгл ася	Скло нен/ на съм да не се съгл ася	Изо бщо не съм съгл асен /на	Неп рил ожи мо / Ник ога не е раб отил /а (НЕ ЧЕТЕ ТЕ)	Не зна м / Без отго вор (НЕ ЧЕТЕ ТЕ)
--	--	--	--	--	--	--	--

TRANSLATION

1	В тази фирма беше лесно за служителите да се възползват от възможностите за работа с гъвкаво работно време	1	2	3	4	5	6
2	Ръководителите и супервайзърите обикновено разубеждаваха служителите от това да се възползват от възможностите за работа с гъвкаво работно време	1	2	3	4	5	6

NEW

Q5b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 3

Q5b	Без значение дали Вие лично сте ползвал/а или не тези възможности за работа с гъвкаво работно време във фирмата или организацията, където сте работил/а последно, моля кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно начина, по който са се възприемали този тип договорености.
-----	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Напълно съгласен/на	Склонен/на съм да съглася	Склонен/на съм да не съглася	Изобщо не съм съгласен/на	Неприлично/о	Незнам/Безотговорен (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	---------------------	---------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------	---------------------------------

1	Използването на такива договорености за работа с гъвкаво работно време не се възприемаше добре от колегите	1	2	3	4	5	6
2	Използването на такива договорености за работа с гъвкаво работно време имаше негативно влияние върху развитието на кариерата на ползващия ги (повишения, бонуси, вид разпределена работа и пр.)	1	2	3	4	5	6
3	За жените беше по-лесно да се възползват от такива възможности за работа с гъвкаво работно време, отколкото за мъжете	1	2	3	4	5	6

TRANSLATION

NEW

ЗАДАЙТЕ Q6b НА ТЕЗИ, В ЧИИТО ФИРМИ, КЪДЕТО ПОСЛЕДНО СА РАБОТИЛИ НЕ Е ИМАЛО ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РАБОТА С ГЪВКАВО РАБОТНО ВРЕМЕ, КОД 3 НА Q2b

Q6b: КОДОВЕ 5 И 6 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q6b Ако бяхте имали такава възможност, коя от изброените договорености за работа с гъвкаво работно време щяхте да искате да ползвате Вие лично?

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

На непълен работен ден	1,
Ненормирано работно време	2,
Дистанционна работа	3,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	4,
Нито едно (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,

NEW

ПИТАЙТЕ ВСИЧКИ

ЗАДАЙТЕ Q7.1 НА ТЕЗИ, КОИТО НЕ РАБОТЯТ (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ПЕНСИОНЕРИТЕ), КОД 1,2,4 ИЛИ 5 НА D5e

ЗАДАЙТЕ Q7.2 НА ТЕЗИ, КОИТО РАБОТЯТ НА НЕПЪЛЕН РАБОТЕН ДЕН, КОД 1 НА D8

ЗАДАЙТЕ Q7.3 НА НАЕТИТЕ СЛУЖИТЕЛИ И РАБОТНИЦИТЕ - РЪЧЕН ТРУД, КОД 2 ИЛИ 3 НА D5a

Q7: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 3

Q7 Сега нека поговорим за това как тези възможности за работа с гъвкаво работно време биха могли да повлияят на решенията относно Вашата кариера. Сега си представете, че работата с гъвкаво работно време беше много разпространена на пазара на труда. Мислите ли, че...?

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

TRANSLATION

		Да, определено	По-скоро да	По-скоро не	Не, определено не	Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	----------------	-------------	-------------	-------------------	-----------------------------------

1	Щяхте да имате по-добър шанс да постъпите на платена работа	1	2	3	4	5
2	Щяхте да минете от работа на непълен работен ден на работа на пълен работен ден	1	2	3	4	5
3	Бихте могли да решите да продължите да работите, вместо да си вземате дълга почивка или да се пенсионирате	1	2	3	4	5

NEW

РАЗДЕЛ Б - Семейни отпуски

ПРОЧЕТЕТЕ: Следващите въпроси се отнасят до семейните отпуски. Ако нямате деца и все още не планирате да имате, моля отговорете, така както бихте отговорил/а ако планирахте да имате деца. Първо, нека поговорим за отпуските по бащинство: отпусъкът по бащинство е отпуск от работа, който се полага ексклузивно на бащите в периода непосредствено преди и след раждането.

ЗАДАЙТЕ ВЪПРОСИ Q8a ДО Q11 НА НАЕТИТЕ СЛУЖИТЕЛИ И РАБОТНИЦИТЕ - РЪЧЕН ТРУД, КОД 2 ИЛИ 3 НА D5a

ЗАДАЙТЕ Q8a САМО НА МЪЖЕТЕ, КОД 1 НА D2

Q8a: КОДОВЕ 3, 4, 5, 6 И 7 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q8a Ползвали ли сте вече или мислите ли да ползвате отпуск по бащинство?

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

Да, ползвали сте отпуск по бащинство	1,
Да, мислите да ползвате отпуск по бащинство	2,
Не, не сте искал да ползвате отпуск по бащинство или не мислите да го правите	3,

TRANSLATION

Не, няма отпуски по бащинство във фирмата или организацията, където работите в момента	4,
Не, не сте знаел, че имате право на отпуск по бащинство	5,
Няма деца, не планира да има деца (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,

NEW

ПРОЧЕТЕТЕ: Родителският отпуск може да бъде дефиниран като отпуск след отпусък по майчинство или бащинство, който може да бъде ползван от единия или другия родител.

Q9a: КОДОВЕ 3, 4, 5 И 6 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q9a Вземал/а ли сте или мислите ли да вземете родителски отпуск?

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

Да, вземал/а сте родителски отпуск	1,
Да, мислите да вземете родителски отпуск	2,
Не, не сте искал/а да вземате родителски отпуск и не мислите да го правите	3,
Не, не сте знаел/а, че имате право на родителски отпуск	4,
Няма деца, не планира да има деца (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,

NEW

ЗАДАЙТЕ Q10a НА МЪЖЕТЕ, КОИТО НЕ СА ПОЛЗВАЛИ РОДИТЕЛСКИ ОТПУСК ИЛИ НЕ МИСЛЯТ ДА ГО ПРАВЯТ, КОД 1 НА D2 И КОД 3 НА Q9a

Q10a: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ ОТ 1 ДО 6

Q10a Кои са основните причини да не ползвате или да не мислите да ползвате родителски отпуск?

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ ДВА ОТГОВОРА)

Не можете да си позволите финансово да ползвате родителски отпуск	1,
Вашият партньор/ка или съпруг/а не работи	2,
Вашият партньор/ка или съпруг/а е използвал/а / ще използва целия период на родителския отпуск	3,
Друг човек се грижи за детето/децата Ви	4,

TRANSLATION

Вашето/Вашите дете/деца посещава/т детско заведение (детски градини, ясли, и т.н.)	5,
Родителският отпуск е по-скоро за жените	6,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	8,

NEW

ЗАДАЙТЕ Q10b НА ЖЕНИТЕ, КОИТО НЕ СА ПОЛЗВАЛИ РОДИТЕЛСКИ ОТПУСК ИЛИ НЕ МИСЛЯТ ДА ГО ПРАВЯТ, КОД 2 НА D2 И КОД 3 НА Q9a

Q10b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ ОТ 1 ДО 5

Q10b	Кои са основните причини да не ползвате или да не мислите да ползвате родителски отпуск?
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ ДВА ОТГОВОРА)

Не можете да си позволите финансово да ползвате родителски отпуск	1,
Вашият партньор/ка или съпруг/а не работи	2,
Вашият партньор/ка или съпруг/а е използвал/а / ще използва целия период на родителския отпуск	3,
Друг човек се грижи за детето/децата Ви	4,
Вашето/Вашите дете/деца посещава/т детско заведение (детски градини, ясли, и т.н.)	5,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,

NEW

Q11a	Ако вземем под внимание само финансовата страна, моля кажете ми при какъв процент от заплатата си бихте взели семеен отпуск? Ако се заплащаше:
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Поне 75% от заплатата Ви	1
Поне 50% от заплатата Ви	2
Какъвто и да е процент от заплатата Ви	3
Ще си вземете семеен отпуск така или иначе, дори и да не е платен	4
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

NEW

TRANSLATION

ЗАДАЙТЕ Q8b до Q11b НА ТЕЗИ, КОИТО СА БЕЗ ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЕТОСТ, КОД 1,3,4 ИЛИ 5 НА D5e

ЗАДАЙТЕ Q8b САМО НА МЪЖЕТЕ, КОД 1 НА D2

ПРОЧЕТЕТЕ: Ако в момента не работите, моля отговорете, като имате предвид времето, когато сте работил/а.

Q8b: КОДОВЕ 3, 4, 5, 6 И 7 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q8b Вземали ли сте вече или някога мислили ли сте да вземете отпуск по бащинство?

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

Да, ползвал сте отпуск по бащинство	1,
Да, мислил сте да си вземете отпуск по бащинство	2,
Не, не сте пожелал да си вземете отпуск по бащинство или не сте мислил да го правите	3,
Не, не е имало отпуски по бащинство във фирмата или организацията, където сте работил	4,
Не, не сте знаел, че имате право на отпуск по бащинство	5,
Няма деца, не планира да има деца (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,

NEW

ПРОЧЕТЕТЕ: Родителският отпуск може да бъде дефиниран като отпуск след отпуса по майчинство или бащинство, който може да бъде ползван от единия или другия родител.

Q9b: КОДОВЕ 3, 4, 5, 6 И 7 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q9b Вземал/а ли сте или мислите ли да вземете родителски отпуск?

(ПРОЧЕТЕТЕ - ВЪЗМОЖЕН Е ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН ОТГОВОР)

Да, вземал/а сте родителски отпуск	1,
Да, мислите да вземете родителски отпуск	2,
Не, не сте искал/а да вземате родителски отпуск и не мислите да го правите	3,
Не, не е имало родителски отпуск във фирмата или организацията, където сте работил/а	4,
Не, не сте знаел/а, че имате право на родителски отпуск	5,
Няма деца, не планира да има деца (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,

TRANSLATION

Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,
-----------------------------------	----

NEW

ЗАДАЙТЕ Q10c НА МЪЖЕТЕ, КОИТО НЕ СА ПОЛЗВАЛИ РОДИТЕЛСКИ ОТПУСК ИЛИ НЕ МИСЛЯТ ДА ГО ПРАВЯТ, КОД 1 НА D2 И КОД 3 НА Q9b

Q10c: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ 1 ДО 6

Q10c	Кои са основните причини да не ползвате или да не мислите да ползвате родителски отпуск?
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ ДВА ОТГОВОРА)

Не можехте да си позволите финансово да ползвате родителски отпуск	1,
Вашият партньор/ка или съпруг/а не работеше	2,
Вашият партньор/ка или съпруг/а е използвал/а целия период на родителския отпуск	3,
Друг човек се грижеше за детето/децата Ви	4,
Вашето/Вашиите дете/деца посещаваше/ха детско заведение (детски градини, ясли, и т.н.)	5,
Родителският отпуск беше по-скоро за жените	6,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	8,

NEW

ЗАДАЙТЕ Q10d НА ЖЕНИТЕ, КОИТО НЕ СА ПОЛЗВАЛИ РОДИТЕЛСКИ ОТПУСК ИЛИ НЕ МИСЛЯТ ДА ВЗЕМАТ ТАКЪВ, КОД 2 НА D2 И КОД 3 НА Q9b

Q10d: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ ОТ 1 ДО 5

Q10d	Кои са основните причини да не ползвате или да не мислите да ползвате родителски отпуск?
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ ДВА ОТГОВОРА)

Не можехте да си позволите финансово да ползвате родителски отпуск	1,
Вашият партньор/ка или съпруг/а не работеше	2,
Вашият партньор/ка или съпруг/а е използвал/а целия период на родителския отпуск	3,
Друг човек се грижеше за детето/децата Ви	4,
Вашето/Вашиите дете/деца посещаваше/ха детско заведение	5,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,

TRANSLATION

Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)

7,

NEW

Q11b Ако вземем под внимание само финансовата страна, моля кажете ми при какъв процент от заплатата си бихте взели семеен отпуск? Ако се заплащаше:

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

Поне 75% от заплатата Ви	1
Поне 50% от заплатата Ви	2
Какъвто и да е процент от заплатата Ви	3
Щяхте да си вземете семеен отпуск така или иначе, дори и да беше неплатен	4
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	5

NEW

ПИТАЙТЕ ВСИЧКИ

Q12: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ ОТ 1 ДО 7

Q12: КОДОВЕ 9 И 10 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q12 Според Вас, кои са основните фактори, които биха мотивирали бащите да си вземат родителски отпуск?

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ 3 ОТГОВОРА)

Да получават по-голямо финансово обезщетение по време на периода на отпуска	1,
Да могат да избират дали да си вземат отпуска на части или под формата на работа на непълнен работен ден	2,
Да имат по-добри гаранции за своята кариера по време или след отпуска	3,
Да имат подкрепата за родителския отпуск от страна на висшестоящите и колегите в службата	4,
Да имат по-добра информация за вземането на родителски отпуск	5,
Да има периоди от родителския отпуск, които са запазени за бащите и не могат да бъдат прехвърляни на техните партньори/ки или съпруги	6,
Да се вдигне границата на максималната възраст на детето, до която служителите могат да ползват родителски отпуск	7,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	8,
Нито едно (НЕ ЧЕТЕТЕ)	9,

TRANSLATION

Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)

10,

NEW

ЗАДАЙТЕ ВЪПРОСИ Q13a ДО Q15a НА НАЕТИТЕ СЛУЖИТЕЛИ ИЛИ РАБОТНИЦИТЕ - РЪЧЕН ТРУД, КОД 2 ИЛИ 3 НА D5a

Q13a: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ ОТ 1 ДО 2

Q13a	Моля, кажете ми, доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно семейните отпуски - което включва отпуските по бащинство и родителските отпуски, във фирмата или организацията, където работите в момента.
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Напълно съгласен/ на	Склонен/ на съм да се съглася	Склонен/ на съм да не се съглася	Изобщо не съм съгласен/ на	Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	----------------------------	-------------------------------------	---	-------------------------------------	---

1	За служителите е лесно да си вземат семеен отпуск	1	2	3	4	5
2	Ръководителите и супервайзърите обикновено разубеждават служителите от това да вземат семеен отпуск	1	2	3	4	5

NEW

Q14a: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 3

Q14a	Без значение дали Вие лично сте ползвал/а или планирате да ползвате семеен отпуск, моля кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно начина, по който се възприема този семеен отпуск във Вашата фирма/организация.
------	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

TRANSLATION

		Напълно съгласен/ на	Склонен/ на съм да се съглася	Склонен/ на съм да не се съглася	Изобщо не съм съгласен/ на	Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
--	--	----------------------------	-------------------------------------	---	-------------------------------------	---

1	Вземането на семеен отпуск не се възприема добре от колегите	1	2	3	4	5
2	Използването на семеен отпуск има негативно влияние върху развитието на кариерата на ползващия ги (повишения, бонуси, вид разпределена работа, и т.н.)	1	2	3	4	5
3	За жените е по-лесно да си вземат семеен отпуск, отколкото за мъжете	1	2	3	4	5

NEW

Q15a: СМЕНИЯТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ ОТ 1 ДО 5

Q15a: КОДОВЕ 7 И 8 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q15a	Представете си, че изведнъж във Вашето семейство възникне нужда да се полагат грижи за болен, с увреждания или немощен роднина. Как бихте се справил/а с тази ситуация с Вашия работодател?
------	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ ДВА ОТГОВОРА)

Бихте си взел/а отпуск за полагане на грижи	1,
Бихте ползвал/а годишния си отпуск	2,
Бихте ползвал/а отпуск по болест	3,
Бихте работил/а дистанционно през този период от време	4,
Имате възможност да вземате почивки от работа с много кратко предупреждение, за които можете да компенсирате по друго време (отпуск поради форсмажорни причини / отпуск по спешност / гъвкаво работно време)	5,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,
Нито едно (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,

TRANSLATION

Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)

8,

NEW

ЗАДАЙТЕ Q13b ДО Q15b НА ТЕЗИ БЕЗ ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЕТОСТ, КОД 1,3,4 ИЛИ 5 НА D5e

Q13b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ 1 ДО 2

Q13b	Моля, кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно семейните отпуски - което включва отпуските по бащинство и родителските отпуски, във фирмата или организацията, където последно сте работил/а.
------	---

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Напълно съгласен/на	Скоро да се съглася	Скоро да не се съглася	Изобщо не съгласен/на	Непознато	Не знам/ Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)
1	Беше лесно за служителите да вземат семеен отпуск	1	2	3	4	5	6
2	Ръководителите и супервайзърите обикновено разубеждаваха служителите от това да вземат семеен отпуск	1	2	3	4	5	6

NEW

Q14b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ТВЪРДЕНИЯ ОТ 1 ДО 3

Q14b	Без значение дали Вие лично сте ползвал/а или планирате да ползвате семеен отпуск, моля кажете ми доколко сте съгласен/на или несъгласен/на със следните твърдения относно начина, по който се възприемаше този семеен отпуск във фирмата/организацията, където последно сте работил/а.
------	---

TRANSLATION

(ПРОЧЕТЕТЕ - САМО ЕДИН ОТГОВОР)

		Нап ълн о съгл асен /на	Скло нен/ на съм да се съгл ася	Скло нен/ на съм да не се съгл ася	Изо бщо не съм съгл асен /на	Неп рил ожи мо / Ник ога не е раб отил /а (НЕ ЧЕТЕ ТЕ)	Не зна м / Без отго вор (НЕ ЧЕТЕ ТЕ)
--	--	--	--	--	--	--	--

1	Вземането на семеен отпуск не се възприемаше добре от колегите	1	2	3	4	5	6
2	Вземането на семеен отпуск имаше негативно влияние върху развитието на кариерата на ползващия ги (повишения, бонуси, вид разпределена работа, и т.н.)	1	2	3	4	5	6
3	За жените беше по-лесно да вземат семеен отпуск, отколкото за мъжете	1	2	3	4	5	6

NEW

Q15b: СМЕНЯЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТТА НА ОТГОВОРИ ОТ 1 ДО 5

Q15b: КОДОВЕ 8 И 9 СА ЕДИНСТВЕНИ

Q15b	Представете си, че изведнъж във Вашето семейство беше възникнала нужда да се полагат грижи за болен, с увреждания или немощен роднина. Как щяхте да се справите с тази ситуация с Вашия работодател?
------	--

(ПРОЧЕТЕТЕ - НЕ ПОВЕЧЕ ОТ ДВА ОТГОВОРА)

Щяхте да си вземете отпуск за полагане на грижи	1,
Щяхте да ползвате от годишния си отпуск	2,
Щяхте да си вземете отпуск по болест	3,
Щяхте да работите дистанционно през този период	4,

TRANSLATION

Имахте възможност да взимате почивки от работа с много кратко предупреждение, за които можете да компенсирате по друго време (отпуск поради форсмажорни причини / отпуск по спешност / гъвкаво работно време)	5,
Никога не сте работил/а (НЕ ЧЕТЕТЕ)	6,
Друго (НЕ ЧЕТЕТЕ)	7,
Нито едно (НЕ ЧЕТЕТЕ)	8,
Не знам / Без отговор (НЕ ЧЕТЕТЕ)	9,

NEW
